



**Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/BEN/Q/2/Add.1  
12 September 2007

RUSSIAN  
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать девятая сессия

5-23 ноября 2007 года

**Письменные ответы правительства Бенина\* на перечень вопросов  
(CAT/C/BEN/Q/2), подлежащих обсуждению в связи с рассмотрением  
второго периодического доклада Бенина (CAT/C/BEN/2)**

[11 сентября 2007 года]

---

\* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его письменного перевода Секретариатом официально не редактировался.

## СТАТЬИ 1 и 4

### Вопрос 1

**Комитет отмечает, что законодательство Бенина не содержит формального определения пыток. Какие меры приняты или планируется принять с целью включения в законодательство Бенина определения пыток, соответствующего Конвенции, и с целью последующего признания пыток в качестве уголовно наказуемых деяний?**

1. В законодательстве Бенина пока не закреплено формальное определение пыток. В своей повседневной практике Конституционный суд восполняет этот пробел, давая широкое определение пытки; он, в частности, постановил, что: *"случаи применения пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения рассматриваются не только с учетом их воздействия на физическое или психическое состояние соответствующих лиц, но и с учетом их продолжительности, умышленного характера и обстоятельств применения"*.

а) *"содержание под стражей в течение пятнадцати (15) суток в непроветриваемом, плохо освещенном помещении в условиях зловония от мочи и иногда даже фекалий является, несомненно, бесчеловечным и унижающим достоинство обращением"*, решение DCC 99-011 от 9 февраля 1999 года;

б) *"таковым же является требование, чтобы задержанный ложился плашмя в мочу, валялся в отбросах, становился на колени и бился головой о пол"*;

с) *"то же самое касается надевания наручников несовершеннолетним лицам, если сопротивление, оказываемое ими четырем представителям сил порядка, не вызывает такой необходимости"*;

д) *"или надевания наручников журналисту, чтобы совладать с ним во время его ареста, избияния задержанных кулаками и дубинками, а также раздевания догола перед помещением их в автомобиль"*.

2. Таковы телесные наказания, представляющие собой жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение, которое является нарушением Конституции.
3. Статья 147 Конституции от 11 декабря 1990 года гласит, что "*должным образом ратифицированные международные договоры и соглашения, с момента их публикации, обладают силой, превышающей силу законов...*".
4. В соответствии с этим положением полный текст Конвенции против пыток, ратифицированной Бенином 12 марта 1992 года, был опубликован в Официальном бюллетене Республики Бенин от 5 сентября 2006 года.
5. Вместе с тем в настоящее время готовятся необходимые распоряжения для того, чтобы включить соответствующее статье 1 Конвенции определение пытки и признание пыток уголовно наказуемым деянием в окончательный вариант Уголовного кодекса, проект которого находится на рассмотрении в Национальном собрании.

## **Вопрос 2**

**Просьба представить подробную информацию о мерах, которые были приняты или которые планируется принять с целью приведения законодательства государства-участника в полное соответствие с положениями статьи 4 Конвенции.**

6. Кроме классических правонарушений в виде злоупотребления служебным положением в отношении частных лиц и покушения на их физическую неприкосновенность, предусмотренных и наказуемых в соответствии со статьями 186, 198, 295, 302, 304 и 309-312, о которых говорится в пунктах 10-15 на стр. 11-14 доклада за 1998-2001 годы, действующие нормативные рамки страны не предусматривают какого-либо специального уголовного наказания за пытки в соответствии со статьей 4 Конвенции.
7. В настоящее время прилагаются необходимые меры для того, чтобы учесть все пожелания Комитета в этой связи в проекте Уголовного кодекса, находящегося на рассмотрении в Национальном собрании.

## СТАТЬЯ 2

### Вопрос 3

**Содержит ли законодательство Бенина положение о том, что никакие исключительные обстоятельства, а также приказы вышестоящих должностных лиц или государственных органов власти не могут служить оправданием применения пыток? Какие меры были приняты или планируется принять в этих целях? Какие изменения предлагается внести в статьи 327 и 328 Уголовного кодекса?**

8. Этот вопрос регулируется статьей 19 Основного закона Республики Бенин, которая гласит:

*"Любое лицо, любой государственный служащий, признанные виновными в совершении пыток, причинении телесных повреждений или жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении при исполнении или в связи с исполнением своих служебных функций, либо по собственной инициативе, либо по распоряжению свыше, несут наказание в соответствии с законом".*

*"Любое лицо, любой государственный служащий освобождаются от обязанности подчинения, если полученный ими приказ является грубым и явным нарушением прав человека и публичных свобод".*

9. Несмотря на это положение, внесение существенных изменений в статьи 327 и 328 Уголовного кодекса не предполагается.

10. Вместе с тем в положения статьи 114 Уголовного кодекса о том, что, "если какой-либо государственный служащий, представитель или уполномоченный правительства приказал совершить или совершил какой-либо противозаконный акт или покушение либо на индивидуальную свободу, либо на гражданские права одного или нескольких граждан, либо на Конституцию, то он подлежит мере наказания в виде поражения в правах. Если же он заявляет в свое оправдание, что действовал по приказу своих начальников, у которых он находится в иерархическом подчинении, и в рамках вопросов, входящих в их компетенцию, то он освобождается от наказания, которое в данном случае применяется только к вышестоящим лицам, которые отдали данный приказ", в соответствии с положениями Конвенции были внесены существенные изменения. В частности, в проекте Уголовного кодекса, находящемся на рассмотрении в Национальном собрании, был исключен второй подпункт.

11. В результате статья 127 этого проекта гласит:

*"Любой служащий, представитель или уполномоченный правительства, или лицо, приравняемое к таковому, которые приказали совершить или совершили какой-либо противозаконный акт или покушение либо на индивидуальную свободу, либо на гражданские права одного или нескольких граждан, либо на Конституцию, приговариваются к наказанию в виде поражения в правах".*

12. Согласно статье 128 этого проекта Уголовного кодекса:

*"если административное должностное лицо, приказавшее совершить или совершившее деяния или одно из деяний, упомянутых в предыдущей статье, и если после высказанных надлежащим образом рекомендаций, оно отказалось или не позаботилось в предусмотренные сроки возместить ущерб, нанесенный этими деяниями, то оно подлежит наказанию в виде тюремного заключения сроком от 10 до 20 лет."*

#### **Вопрос 4**

**Просьба представить информацию о законодательных, административных или любых других мерах, принятых с целью борьбы против терроризма. Просьба также указать, затрагивают ли эти меры какие-либо из юридических и практических гарантий, касающихся прав человека.**

13. Озабоченная всплеском терроризма, Республика Бенин приняла ряд законодательных, административных, политических, экономических, юридических и дипломатических мер с целью предупреждения и эффективной борьбы с этим злом.

14. Бенин является стороной девяти из шестнадцати универсальных международных договоров по борьбе с терроризмом, а именно:

а) Конвенции о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, ратифицированной 30 марта 2004 года;

б) Конвенции о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, ратифицированной 13 марта 1972 года;

в) Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, ратифицированной 19 апреля 2004 года;

- d) Конвенции о предотвращении наказаний преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, ратифицированной 31 июля 2003 года;
- e) Международной конвенции о борьбе с захватом заложников, ратифицированной 31 июля 2003 года;
- f) Протокола о борьбе с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международно-гражданскую авиацию, ратифицированного 19 апреля 2004 года;
- g) Конвенции о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения, ратифицированной 30 марта 2003 года;
- h) Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом, ратифицированной 31 июля 2003 года;
- i) Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, ратифицирована 30 августа 2004 года.

15. Ведется подготовка к ратификации других международных договоров по борьбе с терроризмом. Процедура ратификации большинства этих договоров уже началась.

16. В соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001 год) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по вопросу о борьбе с терроризмом Республика Бенин представила Контртеррористическому комитету три доклада о законодательных политических, экономических и других мерах, принятых в этой связи. Так, Бенин 17 апреля 2002 года представил свой первый периодический доклад, в котором сообщается о ратификации международных договоров по борьбе с терроризмом, о нормативных рамках, существующих в области борьбы против терроризма, о механизмах срочного оповещения в области обмена информацией, о мерах, принятых с целью активизации и ускорения обмена оперативной информацией в соответствии с соглашениями о сотрудничестве по вопросам трансграничной преступности.

17. Во втором докладе Бенина о выполнении универсальных договоров по борьбе с терроризмом, представленном в апреле 2005 года, сообщалось о законодательных и других мерах по предотвращению и пресечению финансирования террористических актов.

18. Третий периодический доклад, представленный 15 марта 2006 года, содержит затребованную Контртеррористическим комитетом дополнительную информацию с описанием проекта закона о борьбе с отмыванием денег.
19. В марте 2004 года Республика Бенин также представила Председателю Комитета Совета Безопасности, созданного резолюцией 1267 (1999) в связи с деятельностью Аль-Каиды, Талибана, а также примыкающих к ним лиц и группировок, свой доклад о выполнении резолюций 1455 (2003) и 1526 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.
20. Бенин предпринял также другие меры, направленные на осуществление положений, касающихся нарушений и правил разграничения компетенции в области борьбы против терроризма.
21. При техническом содействии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в министерстве юстиции, законодательства и прав человека с 18 по 20 октября 2006 года было проведено рабочее совещание по вопросам включения в законодательство страны положений международных договоров по борьбе с терроризмом, стороной которых Бенин является с точки зрения внутреннего права. Суть этого мероприятия состояла в том, чтобы сравнить и проанализировать проекты законов, касающихся Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса Бенина, в свете универсальных международных договоров по борьбе с терроризмом и привести их в соответствие с положениями этих документов.
22. Деяния, квалифицируемые как терроризм, учтены и подлежат наказанию в соответствии со статьями 90-97 проекта Уголовного кодекса.
23. Учтены также другие конкретные правонарушения, вытекающие из универсальных международных договоров по борьбе с терроризмом, в частности покушение на безопасность средств воздушного, морского и наземного транспорта, а также буровых платформ, установленных на континентальном шельфе, захват заложников, ядерный терроризм, финансирование терроризма.
24. Меры, принятые в области предупреждения и борьбы с терроризмом, не повлияли на юридические и практические гарантии, касающиеся прав человека.

25. Положения проекта Уголовного кодекса, касающиеся борьбы с терроризмом, содержат пункт о недопущении дискриминации, учитывающий необходимость защиты прав человека в сфере международного сотрудничества по уголовным вопросам.

26. Предложения о реформе, направленной на осуществление универсальных международных договоров по борьбе с терроризмом, предусматривают в статье 21, что *"никакое положение настоящего закона не должно истолковываться как означающее обязанность экстрадиции или юридической взаимопомощи в случаях, если имеются серьезные основания полагать, что просьба об экстрадиции или о взаимопомощи в связи с одним из правонарушений, предусмотренных настоящим законом, была высказана с целью преследования или наказания какого-либо лица по причинам, связанным с его расой, религией, национальностью, этническим происхождением или его политическими взглядами, и что исполнение такой просьбы нанесло бы ущерб положению данного лица по какой-либо из этих причин"*.

27. При этом террористический акт карается смертной казнью.

28. Правовая система Бенина пока еще предусматривает смертную казнь в номенклатуре наказаний. Вместе с тем Бенин придерживается линии на фактическую отмену смертной казни, вопрос о чем является предметом серьезной озабоченности и в настоящее время изучается.

### СТАТЬЯ 3

#### Вопрос 5

**Просьба представить информацию о существующих юридических гарантиях недопущения высылки, принудительного возвращения или экстрадиции того или иного лица в государство, в котором существуют серьезные основания полагать, что оно может стать жертвой применения пыток.**

29. Этот вопрос регулируется положениями соглашений о сотрудничестве, стороной которых является Бенин.

30. Договор об экстрадиции между Народной Республикой Бенин и Республикой Ганой, Федеральной Республикой Нигерией и Тоголезской Республикой от 10 декабря 1984 года предусматривает в статье 2 условия, необходимые для экстрадиции. Вместе с тем статья 4 этой Конвенции гласит: *"экстрадиция не санкционируется в случае преступления или правонарушения политического характера или если выясняется, что просьба об*



*экстрадиции имеет целью предать суду или наказать какое-либо лицо на основании его расы, религии, национальности или политических взглядов".*

## **Вопрос 6**

**Просьба проинформировать Комитет о компетентных органах, принимающих решения о высылке, принудительном возвращении или экстрадиции, об их формировании и о том, на основе какой информации они принимают свои решения. Могут ли решения указанных органов быть обжалованы? В рамках каких процедур? Какие средства обжалования имеются в распоряжении лиц, представляющих интересы высланного, принудительно возвращенного или экстрадированного лица, в случае незаконной высылки, принудительного возвращения или экстрадиции?**

31. Решение об экстрадиции принимается органом исполнительной власти и осуществляется патрульной полицией.
32. Принудительное возвращение осуществляется на границах полицейскими властями.
33. Порядок экстрадиции регулируется законом от 10 марта 1927 года, а также двусторонними и многосторонними соглашениями о сотрудничестве по вопросам юридической взаимопомощи.
34. Экстрадиция осуществляется по дипломатическим каналам; решение о ней принимаются судебными органами, Обвинительной палатой Апелляционного суда.
35. Процедура экстрадиции излагается в статье 7 договора об экстрадиции от 10 декабря 1984 года между Республикой Бенин, Республикой Ганой, Федеральной Республикой Нигерией и Тоголезской Республикой.

*"Просьба об экстрадиции направляется по дипломатическим каналам. К ней должен прилагаться оригинал или заверенная копия какого-либо подлежащего исполнению решения или ордера или любого другого акта, обладающего аналогичной силой, с учетом норм, установленных законом государства, ходатайствующего об экстрадиции.*

*В нем должны максимально подробно указываться обстоятельства деяний, в связи с которыми запрашивается экстрадиция, время и место их совершения, а также содержаться правовое заключение и ссылки на законодательные положения,*

*применимые в данном случае. Кроме того, должны прилагаться копия применимых законодательных положений, а также, по мере возможности, справка с описанием примет данного лица и любые данные, позволяющие установить его личность и гражданство.*

*В экстренных случаях по просьбе компетентных органов запрашивающего государства производится временное задержание данного лица в ожидании поступления официального ходатайства об экстрадиции и документов, упомянутых в пункте 1 данной статьи.*

*Просьба о временном задержании направляется компетентным органам соответствующего государства либо непосредственно почтой или телеграфом, либо любым другим способом, оставляющим письменное подтверждение. Одновременно она подтверждается по дипломатическим каналам.*

*...В ней должно быть точно сформулировано правонарушение, в связи с которым запрашивается экстрадиция, время и место его совершения, а также дано как можно более точное описание примет лица, о выдаче которого идет речь. Ходатайствующая сторона незамедлительно информируется о мерах, принятых в связи с ее просьбой...".*

36. Судебный орган, которому направлена просьба об экстрадиции, проводит проверку представленного правового заключения и тяжести вынесенного наказания, а также соответствия данной просьбы нормам национального публичного порядка; он должен убедиться в том, что доказательства, представленные в обоснование данной просьбы, соответствуют требованиям Конвенции об экстрадиции, и проверить компетенцию в области уголовного судопроизводства государства, ходатайствующего об экстрадиции.

37. О принятом решении секретарь судебного органа сообщает Генеральному прокурору, который предпринимает действия, предусмотренные законом.

38. В соответствии со статьей 8 упомянутой выше Конвенции "государство, которому направлена просьба, по дипломатическим каналам оповещает запрашивающее государство о своем решении в связи с его просьбой об экстрадиции".

39. Эти решения не подлежат обжалованию. В случае незаконной высылки, принудительного возвращения или экстрадиции правомочные представители высылаемого, выдворяемого или экстрадируемого лица могут, в зависимости от случая, обратиться в Верховный суд или в Конституционный суд.

### **Вопрос 7**

**Позволяют ли средства правовой защиты, имеющиеся в распоряжении лица, которому было отказано в праве на убежище, приостановить приведение в исполнение решения об отказе?**

40. Иностранцы, прибывающие на национальную территорию, должны в течение 48 часов с момента их прибытия в Бенин явиться для регистрации в иммиграционную службу.

41. Право на пребывание в Бенине предоставляется только после утверждения и изучения их личного дела компетентными службам; и любое лицо, личное дело которого не соответствует установленным правилам, а поведение является сомнительным или признано преступным, подлежит немедленной высылке.

## **СТАТЬЯ 5**

### **Вопрос 8**

**Просьба указать положения законодательства Бенина, регулирующие порядок извещения судов о совершении актов пыток гражданами государства-участника или против них.**

42. В этой связи предусмотрены два случая.

43. В соответствии со статьей 342 Уголовно-процессуального кодекса компетенцией рассматривать правонарушения, совершенные на национальной территории, обладают органы места совершения правонарушения, постоянного проживания предполагаемого виновного или места его задержания.

44. В статьях 553-560 Уголовно-процессуального кодекса установлены правила разграничения компетенции в отношении преступлений и правонарушений, совершаемых за рубежом.

45. *Статья 553: "Любой гражданин, который за пределами территории Республики оказался виновным в совершении деяния, квалифицируемого преступлением по законам Бенина, может быть подвергнут преследованию в уголовном порядке и судим судебными*

*органами Бенина, если это деяние наказуемо по законам страны, где оно было совершено...".*

46. *Статья 554: "Любое лицо, которое на территории Республики оказалось сообщником какого-либо преступления или правонарушения, совершенного за рубежом, может быть подвергнуто преследованию в уголовном порядке и судимо судебными органами Бенина, если это деяние наказуемо как по закону иностранного государства, так и по закону Бенина при условии, что это деяние, квалифицируемое как преступление или правонарушение, было подтверждено окончательным решением зарубежного судебного органа".*

47. *Статья 555: "В случае правонарушения, совершенного в отношении какого-либо частного лица, судебное преследование может быть возбуждено только по требованию прокуратуры; ему должны предшествовать либо жалоба потерпевшей стороны, либо официальное обращение к властям Бенина властей страны, где это деяние было совершено".*

48. Все эти положения содержатся в статьях 580-588 проекта Уголовно-процессуального кодекса.

## **Вопрос 9**

**Просьба представить информацию о принятых или планируемых мерах по установлению компетенции государства-участника по рассмотрению правонарушений, предусмотренных в статье 4 Конвенции, в тех случаях когда лицо, предположительно совершившее указанное правонарушение, находится на территории под его юрисдикцией.**

49. Правонарушения, предусмотренные в статье 4 Конвенции, приравниваются к покушению на физическую неприкосновенность лиц, которое предусмотрено и наказуемо в соответствии с положениями Уголовного кодекса и подчиняется вышеупомянутым правилам разграничения компетенции.

50. В настоящее время с целью предупреждения и пресечения подобных преступлений для включения в проекты Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса разрабатываются положения о соответствующих видах наказания за совершение актов, квалифицируемых как попытки, а также соответствующие правила разграничения компетенции.

## СТАТЬИ 6, 7, 8 и 9

### Вопрос 10

**Просьба представить Комитету информацию о действующих и планируемых процедурах для обеспечения того, чтобы лицо, подозреваемое в совершении актов пыток, находилось под стражей в течение времени, необходимого для проведения уголовного судопроизводства или экстрадиции. Просьба, в частности, проинформировать Комитет о существующих правовых положениях и возможных случаях их применения, а также о гарантиях, предоставляемых содержащемуся под стражей лицу.**

51. Правовые гарантии, касающиеся судебного преследования, содержания под стражей, соблюдения процедуры и вынесения судебного решения в отношении лиц, предположительно совершивших уголовные преступления, применяются к лицам, подозреваемым в совершении актов пыток. Кроме того, речь идет о презумпции невиновности, о праве быть выслушанным и судимым в разумные сроки, о продолжительности задержания. Эти гарантии вытекают также из соответствующих положений Конституции Бенина от 11 декабря 1990 года и Уголовно-процессуального кодекса.

52. Статья 16 Конституции гласит:

*"Любое лицо может быть арестовано или обвинено в связи с инкриминируемыми ему деяниями лишь на основании ранее принятого закона. Никакой гражданин не может принуждаться к изгнанию".*

53. Статья 17:

*"Любое лицо, обвиняемое в совершении преступного деяния, считается невиновным до тех пор, пока его виновность не будет установлена законным путем в результате гласного судебного разбирательства, при котором ему обеспечиваются все возможности свободной защиты.*

*Никто не может быть осужден за совершение какого-либо деяния или за бездействие, которые на момент их совершения не являлись правонарушением согласно национальным законам. Не может также налагаться наказание, более тяжкое, нежели то, которое могло быть применено в то время, когда правонарушение было совершено".*

54. Статья 18 запрещает пытки, нанесение телесных повреждений и любые виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, устанавливает право содержащегося под стражей лица на осмотр врачом по его выбору, устанавливает сроки задержания и запрещает содержание под стражей в пенитенциарном учреждении, если данное лицо не подпадает под действие существующего уголовного законодательства.

55. Статьи 118-125 Уголовно-процессуального кодекса устанавливают правила, регулирующие порядок предварительного заключения.

56. За период с 1998 по 2004 год Конституционный суд принял двадцать три (23) решения о признании случаев нарушения статьи 19 Конституции. Во многих решениях подтверждалось право на защиту.

57. Конституционный суд постановил, что: *"вследствие личного неучастия в обсуждении о вынесении дисциплинарного наказания гражданин имеет основания заявить, что ему помешали воспользоваться его правом на защиту"*, решение DCC 00-056 от 10 октября 2000 года.

58. Право быть судимым в разумные сроки было подтверждено во многих решениях.

59. В случае Жонаса Гбодогбе Зинсу Конституционный суд постановил: *"Учитывая... что, как установлено, рассмотрение дела заявителя продолжалось около девяти (9) лет на уровне суда первой инстанции Порто-Ново, т.е. с 23 декабря 1991 года по 7 ноября 2000 года, этот срок представляется непропорционально долгим; что, кроме того, переданное постановлением Обвинительной палаты 3 декабря 2002 года в Суд присяжных дело г-на Жонаса Гбодогбе Зинсу было поставлено на очередь для рассмотрения только на заседании 2006 года, т.е. спустя четыре (4) года; что аргумент, согласно которому на заседании присяжных 2003 года было запланировано рассмотреть только вопросы расходов правосудия по уголовным делам, не освобождает Апелляционный суд Котону от обязанности вершить правосудие в разумные сроки; и что в силу этого есть основания заявлять и считать, что суд первой инстанции Порто-Ново и Апелляционный суд Котону нарушили Конституцию"*, решение DCC 06-078 от 27 июля 2006 года.

60. В соответствии с решениями Конституционного суда, признавшими наличие грубых нарушений прав человека, несоблюдение установленных законом сроков задержания, применение пыток, жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, в

отношении виновных в этом лиц были возбуждены уголовные и дисциплинарные процедуры. Причем некоторые из них завершились принятием дисциплинарных мер вплоть до лишения полномочий действовать в качестве сотрудника уголовной полиции.

61. Соглашением о сотрудничестве в области экстрадиции предусмотрено, что временное задержание может быть прекращено, если в течение сорока (40) дней после ареста власти, которым адресовано ходатайство, не получили документов, подкрепляющих это ходатайство, в частности *"оригинал или заверенную копию подлежащего исполнению решения об осуждении, ордер или любой другой документ, имеющий аналогичную силу, предусмотренный нормами, установленными законом ходатайствующего государства"*.

## **Вопрос 11**

**Просьба подробнее разъяснить смысл содержащегося в докладе положения, в котором говорится об "оказании помощи в доставке судебным органам государства-участника по их требованию задержанных или иных лиц для снятия свидетельских показаний или содействия в проведении расследования"**.

62. Соглашения о сотрудничестве в области юридической взаимопомощи, заключенные со странами субрегиона, предписывают им облегчать и расширять обмен информацией. Эти соглашения допускают обмен задержанными лицами для использования их в качестве свидетелей в государстве, ходатайствующем об экстрадиции.

63. В этих рамках в течение 2004 года задержанные из Бенина по просьбе Нигерии были переданы в распоряжение судебных властей этой страны для участия в качестве свидетелей в рамках ведущегося в Нигерии уголовного расследования в отношении банды злоумышленников, действующих на территории и вдоль границ двух государств.

64. Судебные работники Бенина, которые не были задействованы в исполнении этого судебного поручения, в свое время выразили в этой связи свое недовольство, и задержанные были возвращены в Бенин.

## СТАТЬЯ 10

### Вопрос 12

**Просьба представить информацию о проводимой или планируемой подготовке должностных лиц и сотрудников государственных органов, а также медицинских работников, занимающихся обслуживанием или оказанием помощи арестованным, задержанным, подследственным и содержащимся под стражей лицам, по вопросам выявления физических и психологических следов пыток.**

65. Статья 40 Конституции от 11 декабря 1990 года гласит:

*"Государство обязано обеспечивать распространение и изучение Конституции, Всеобщей декларации прав человека 1948 года, Африканской хартии прав человека и народов 1981 года, а также всех надлежащим образом ратифицированных международных договоров по правам человека.*

*Государство должно включать вопросы прав человека в программы ликвидации неграмотности и обучения на различных циклах школьного и университетского образования и во все программы профессиональной подготовки в рядах вооруженных сил, служб государственной безопасности и аналогичных служб.*

*Государство должно также обеспечивать распространение на национальных языках и изучение этих прав с помощью всех средств массовой информации, в частности радио и телевидения".*

66. В этих рамках вопросы судопроизводства по уголовным делам и прав человека являются частью программы профессиональной подготовки служащих уголовной полиции Бенина.

67. Управление по правам человека министерства юстиции, законодательства и прав человека проводит для различных целевых групп специальные информационно-учебные семинары по основам понятий о правах человека.

68. В период 2003-2005 годов подготовку по основам понятий о правах человека проходили преподаватели философии.

а) Служащие специальных подразделений полиции - 22-23 марта 2005 года.



- b) Судебные работники - 10-12 мая 2005 года.
- c) Депутаты местных органов власти Моно-Куффо, Зу и Коллин - 31 мая 1 и 2 июня 2005 года.
- d) Журналисты - в декабре 2005 года.
- e) Сотрудники неправительственных организаций - 13-14 сентября 2005 года.
- f) Преподаватели философии (еще одна группа) - 15-17 ноября 2005 года.
- g) Служащие здравоохранения, работающие в контакте с больными- 29 ноября - 1 декабря 2005 года.
- h) Руководящие профсоюзные работники - 15-17 декабря 2005 года.

69. Принимаются меры для включения изучения прав человека во все программы профессиональной подготовки.

### **Вопрос 13**

**Просьба также проинформировать Комитет о результатах программ подготовки, описанных на странице 10 доклада за 1993-1997 годы, и о возможных исследованиях, проведенных с целью оценки их результатов.**

70. Эти программы подготовки привели к изменениям в поведении соответствующих должностных лиц в плане соблюдения прав человека и правовых норм.

71. Число случаев причинения телесных повреждений и применения пыток во время задержания сократилось.

72. Каких-либо данных о возможных исследованиях, проведенных с целью оценки результатов осуществления соответствующих мер, в распоряжении не имеется.

## СТАТЬЯ 11

### Вопрос 14

**Комитет отмечает, что в докладе государства-участника говорится о правовых положениях, предусматривающих систематическое наблюдение за проведением допросов и местами лишения свободы.**

**а) Как обстоит дело в Бенине с систематическим наблюдением за порядком проведения допросов и местами лишения свободы под ответственностью прокуроров?**

73. Статья 12 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает, что функции уголовной полиции осуществляются под руководством Прокурора Республики офицерами, сотрудниками и представителями уголовной полиции.

74. В соответствии со статьей 13 *"уголовная полиция находится под надзором Генерального прокурора при Апелляционном суде и под контролем Обвинительной палаты"*.

75. Эти положения предусмотрены в статье 14 проекта Уголовно-процессуального кодекса.

76. В главе III проекта Уголовно-процессуального кодекса, содержащей положения, относящиеся к различным пенитенциарным учреждениям и другим местам содержания под стражей, предусматривается систематический надзор за местами лишения свободы.

77. В соответствии со статьей 674 *"Прокурор Республики периодически посещает все пенитенциарные учреждения, тюрьмы и другие места содержания под стражей и задержания, в частности полицейские участки и подразделения жандармерии"*. Он контролирует деятельность администрации этих учреждений, изменяет или отменяет акты и приказы, противоречащие закону, и принимает все необходимые меры, включая возбуждение уголовной и дисциплинарной процедуры против провинившихся сотрудников.

78. В статье 675 уточняется, что *"Прокурор Республики может освободить любое лицо, незаконно задержанное и помещенное под стражу или незаконно содержащееся под стражей"*.

**b) Какой орган компетентен получать жалобы от лиц, содержащихся под стражей, которые утверждают, что подвергаются или подвергались пыткам?**

79. В случае совершения пыток между самими заключенными жалобы принимает к рассмотрению администрация пенитенциарного учреждения. А если акты пыток совершаются служащими пенитенциарного учреждения - Прокурор Республики или следователь.

**с) Просьба указать правовые положения, регулирующие право содержащихся под стражей лиц пользоваться услугами адвоката и врача по своему выбору, быть проинформированными о своих правах и известить своих близких о факте задержания.**

80. Эти гарантии предусмотрены в подпунктах 3 и 4 статьи 59 проекта Уголовно-процессуального кодекса, который гласит:

*"Прокурор Республики по долгу службы или по просьбе одного из членов семьи задержанного лица назначает врача или любого другого уполномоченного представителя, который может осмотреть это лицо в любой момент в сроки, предусмотренные статьями 55 и 57.*

*Сотрудник уголовной полиции должен проинформировать задержанного об этом праве, о чем должно быть упомянуто в протоколе".*

81. Статьи 55 и 57 касаются сроков задержания.

82. Кроме того, положения проекта этого документа предусматривают, что сотрудники уголовной полиции принимают все необходимые меры для обеспечения прав задержанного на защиту.

83. Несоблюдение мер, предусмотренных правилами задержания, влечет за собой отмену данной процедуры независимо от дисциплинарных взысканий в отношении провинившегося сотрудника уголовной полиции.

**d) Просьба представить информацию о порядке осуществления уголовного судопроизводства на практике, в частности о применимых процедурах, содержания под стражей, продолжительности судопроизводства и исполнении наказаний.**

84. Урегулирование спорных вопросов по уголовным делам осуществляется сотрудниками уголовной полиции, прокуратурой, следователями и судебными органами на различных этапах судопроизводства.
85. Предварительное следствие осуществляется сотрудниками уголовной полиции под руководством Прокурора Республики.
86. Их обязанностью является принимать к рассмотрению жалобы и иски граждан, констатировать нарушения Уголовного кодекса, собирать доказательства и разыскивать виновных, а также собирать информацию закрытого характера (статья 14 Уголовно-процессуального кодекса).
87. Сотрудники уголовной полиции принимают решения в строгом соответствии с действующими нормативными документами и мерами, регулирующими порядок задержания, и незамедлительно информируют об этом Прокурора Республики.
88. По завершении своих действий они передают Прокурору Республики оригиналы, а также заверенные копии всех протоколов и, в зависимости от случая, представляют предполагаемого виновного или виновных прокуратуре.
89. Прокурор Республики предъявляет обвинение и решает, следует ли возбуждать судебное преследование.
90. В зависимости от случая он может принять решение о передаче дела в исправительный суд или потребовать проведения расследования (статья 69 Уголовно-процессуального кодекса).
91. Все действия, которые следователь сочтет необходимым предпринять в ходе расследования для установления истины, строго согласуются с законом.
92. Если следователь не в состоянии сам осуществить все действия по проведению расследования, он может дать соответствующее поручение сотрудникам уголовной полиции.
93. По окончании расследования и по запросу прокурора Республики следователь представляет:

а) постановление об отсутствии состава преступления в случае недостаточности состава обвинения или если совершенные деяния не являются правонарушением согласно Уголовному кодексу;

б) постановление о передаче дела в суд первой инстанции, если совершенные деяния представляют собой правонарушение или подлежат штрафованию. В течение последующих тридцати (30) дней Прокурор Республики должен вызывать подследственного на одно из ближайших слушаний (статья 169 проекта Уголовно-процессуального кодекса);

с) если совершенные деяния представляют собой правонарушение, квалифицируемое как преступление, следователь распоряжается о том, чтобы дело вместе с относящимися к нему доказательствами было в течение пятнадцати (15) дней передано Прокурором Республики Генеральному прокурору при Апелляционном суде (статья 170 проекта Уголовно-процессуального кодекса).

94. В соответствии со статьей 168 проекта Уголовно-процессуального кодекса постановления следователя должны быть рассмотрены в течение месячного срока с момента получения запроса от Прокурора Республики.

95. Если совершенные деяния представляют собой правонарушение по Уголовному кодексу, то приговор выносит судебный орган.

96. Суд присяжных выносит решения по преступлениям, а суд первой инстанции - по проступкам, предусматривающим исправительные наказания.

97. Расследование проводится в разумные сроки, которые определяются Конституционным судом (решение № 06-07, упомянутое выше).

**е) Что представляют собой "исключительные обстоятельства", в силу которых содержание под стражей может быть продлено с 48 часов до восьми суток и в рамках каких процедур они определяются? Какие средства правовой защиты предоставляются задержанному лицу согласно этому конституционному положению?**

98. Этот вопрос регулируется положениями статьи 57 проекта Уголовно-процессуального кодекса:

*"Лица, против которых существуют серьезные и совпадающие улики, способные мотивировать их обвинение, не могут задерживаться сотрудником уголовной полиции на срок, превышающий сорок восемь (48) часов.*

*По истечении этого срока эти лица препровождаются к Прокурору, и тот, если потребуется, принимает решение о продлении срока задержания, который в любом случае не может превышать восьми (8) дней.*

*Прокурор Республики может принять решение о продлении срока задержания в следующих случаях:*

- a) любого преступления в целом;*
- b) преступления против государственной безопасности;*
- c) преступления или правонарушения, совершенного против несовершеннолетних лиц;*
- d) торговли наркотиками и психотропными веществами и их употребления;*
- e) во всех случаях, когда это диктуется сложностью или характером расследования.*

*Несоблюдение этих сроков и формальностей может повлечь за собой санкции, предусмотренные статьями 23 и 215 настоящего Уголовно-процессуального кодекса".*

99. В статье 23 предусматриваются наказания за невыполнение сотрудниками и представителями уголовной полиции своих обязанностей, предусмотренных настоящим кодексом. Эти санкции могут варьироваться от выговора до предупреждения, объявляемых Прокурором Республики с занесением в личное дело.

100. Санкции, предусмотренные статьей 215, налагаются Обвинительной палатой и могут повлечь за собой временное или полное прекращение полномочий служащего уголовной полиции.

101. Рассмотрение жалоб лиц, находящихся под стражей, является прерогативой Конституционного суда или других компетентных судебных органов.

**f) Какие правила регулируют порядок предварительного заключения?**

102. Эти правила изложены в подпункте 4 статьи 18 Конституции и вышеупомянутых положениях Уголовно-процессуального кодекса.

**g) Допускается ли содержание под стражей без связи с внешним миром?**

103. Нет. Обвиняемые, подследственные или подсудимые лица временно помещаются под стражу в обычной тюрьме (статья 667 проекта Уголовно-процессуального кодекса).

104. Вместе с тем, если содержащееся под стражей лицо прибегает к угрозам, оскорблениям или насилию или нарушает правила дисциплины, то оно может быть помещено в одиночную камеру, специально оборудованную для этой цели, что не влияет на ход расследования, предметом которого это лицо является (статья 678 проекта Уголовно-процессуального кодекса).

**h) В какой момент задержанному лицу разрешается связаться с адвокатом?  
Разрешено ли адвокату присутствовать во время допросов?**

105. Проект Уголовно-процессуального кодекса предусматривает помощь адвоката с самого начала предварительного расследования.

106. Адвокат, если он назначен должным образом, присутствует на всех допросах.

107. Он письменно уведомляется обо всех постановлениях следователя, с тем чтобы их можно было обжаловать.

**i) С какого момента задержанному лицу предоставляется право быть осмотренным врачом по своему выбору?**

108. В любое время в пределах срока задержания (подпункты 3 и 4 статьи 59 проекта Уголовно-процессуального кодекса).

109. *"Сотрудник уголовной полиции должен проинформировать задержанного об этом праве"*, подпункт 4 статьи 59 Уголовно-процессуального кодекса.

**ж) Сообщается ли об аресте родственникам арестованного лица? На каком этапе?**

110. С момента ареста.

**к) Разрешено ли по закону военнослужащим производить арест и задержание?**

111. В соответствии с особыми уставами военнослужащим разрешается производить арест и задержание военнослужащих и приравняемых к ним лиц в рамках дисциплинарных процедур. С учетом возможности возбуждения судебного преследования они могут помещаться под стражу.

**л) В своем докладе государство-участник отмечает усугубление практики "линчевания" и сообщает, что по таким случаям прокуратурой возбуждалось уголовное преследование (статья 39 доклада за 1998-2001 годы). Просьба указать, какие меры были приняты или предусматриваются для предотвращения такой практики. Просьба также указать, содержит ли предложение о внесении изменений в Уголовный кодекс положения, прямо запрещающие практику "линчевания".**

112. В своих статьях 15 и 17 Конституция от 11 декабря 1990 года соответственно постановляет:

*Статья 15: "Любое лицо имеет право на жизнь, свободу, безопасность и неприкосновенность своей личности".*

*Статья 17: "Любое лицо, обвиняемое в совершении уголовно наказуемого деяния, считается невиновным до тех пор, пока его виновность не будет установлена законным образом в ходе публичного процесса, в рамках которого ему будут обеспечены все необходимые гарантии его свободной защиты...".*

113. В этой связи судебные органы делают все, чтобы лица, предположительно виновные в совершении преступлений или грубых проступков, пользовались в ходе судебного процесса всеми гарантиями, предусмотренными законами и нормативными актами.

114. Требующиеся для этого сроки и решения, принимаемые в соответствии с законами по окончании процесса, не всегда нравятся гражданам, которые считают, что суд слишком медленно или слишком мягко вершит правосудие, и тогда они решают вершить правосудие собственноручно.



115. В этом случае "линчевание" приобретает форму "поспешного суда". Лица, предположительно виновные в совершении правонарушений, захватываются на месте совершения деяния гражданами, которые мнят себя вершителями правосудия, не имея на то ни права, ни полномочий.

116. "Линчевание" является феноменом, появившимся в Бенине в 1990-е годы.

117. В связи с широким распространением этого явления компетентные органы принимают все меры с целью систематического пресечения актов линчевания. В случаях, когда виновные в этом лица установлены и арестованы, они передаются в руки правосудия и несут наказание в соответствии с действующими законами. Таков, например, случай полковника в отставке Алиаса Эху Деви, который был привлечен к судебной ответственности и судим Судом присяжных.

118. Кроме того, при помощи всех имеющихся средств проводятся информационно-пропагандистские и просветительские мероприятия с целью надлежащего воздействия на сознание населения.

119. Проводимая в настоящее время реформа Уголовного кодекса не предусматривает конкретного наказания за "линчевание". Эти факты учитываются и наказываются в соответствии с положениями, касающимися покушения на физическую неприкосновенность.

## СТАТЬИ 12 и 13

### Вопрос 15

**В докладе государства-участника указывается, что расследования возбуждаются прокурорами судов, которым подведомственны совершенные акты пыток (статьи 38 доклада за 1998-2001 годы). Просьба представить информацию о других видах расследований, помимо судебных, в особенности дисциплинарных, которые проводятся в тех случаях, когда существуют разумные основания полагать, что был совершен акт пытки. Просьба также сообщить Комитету о случаях проведения таких расследований и об их результатах. По чьей инициативе проводились такие расследования? Просьба представить соответствующие статистические данные.**

120. Обвинительная палата осуществляет контроль за деятельностью гражданских служащих и военнослужащих, а также сотрудников и представителей уголовной полиции высокого ранга, которые совершают подобные деяния (статья 201 Уголовно-процессуального кодекса).

121. Если какая-либо жертва обращается в Конституционный суд, и тот констатирует, что был совершен акт пытки, то жертва может обратиться в Обвинительную палату - дисциплинарный орган сотрудников уголовной полиции - с жалобой на деяния, соответствующими сотрудниками при исполнении своих служебных обязанностей.

122. Обвинительная палата рассматривает дела по инициативе либо Генерального прокурора, либо ее Председателя.

123. Она может возбудить дело по собственной инициативе в связи с разбирательством, представленным на ее рассмотрение (статья 202 Уголовно-процессуального кодекса).

124. В случае обращения к ней Обвинительная палата проводит расследование; она заслушивает Генерального прокурора или высшего по рангу представителя соответствующего подразделения уголовной полиции.

125. Сотруднику уголовной полиции должна быть предварительно предоставлена возможность ознакомиться с его делом, которое ведет прокуратура при Апелляционном суде.

126. Сотрудник или представитель уголовной полиции может воспользоваться помощью адвоката (статья 203 проекта Уголовно-процессуального кодекса).

127. Обвинительная палата, независимо от дисциплинарных взысканий, которые могут быть наложены на сотрудника или представителя уголовной полиции его начальниками, может направить ему свои замечания или принять решение о временном или окончательном прекращении функций данного сотрудника или представителя, либо на территории, находящейся под юрисдикцией Апелляционного суда, либо на всей территории страны (статья 204 Уголовно-процессуального кодекса).

128. В соответствии с этими статьями в ряде случаев некоторые сотрудники уголовной полиции были лишены полномочий, а в ряде других случаев провинившимся были объявлены выговоры.

129. В связи с жалобами жертв был проведен ряд расследований.

130. Статистических данных на этот счет в распоряжении не имеется.

#### **Вопрос 16**

**Просьба представить информацию о существующих гарантиях обеспечения беспристрастности административных и судебных расследований, проводимых в тех случаях, когда существуют разумные основания полагать, что был совершен акт пытки.**

131. Эти гарантии предусмотрены статьей 17 Конституции от 11 октября 1990 года, предусматривающей презумпцию невиновности. Подпункты 2 и 3 статьи 203 Уголовно-процессуального кодекса предусматривают, в частности, право на ознакомление с делом и помощь адвоката.

#### **Вопрос 17**

**Просьба также проинформировать Комитет о планируемых мерах по улучшению условий работы судей, и в частности об осуществлении и результатах Плана укрепления правовой и судебной систем (2005-2007 годы), особенно в том, что касается увеличения численности и совершенствования системы подготовки судей и сотрудников пенитенциарных учреждений, улучшения условий работы судей и обеспечения перевода судебных материалов на местные языки.**

132. Здания всех судебных помещений отремонтированы. Триста человек - судьи, секретари суда и служащие министерства юстиции - прошли курсы повышения квалификации без отрыва от производства.

133. Предусматривается повышение квалификации сотрудников пенитенциарных учреждений без отрыва от производства. Принимаются меры по дополнительному укреплению их потенциала.

134. Управляющие и старшие надзиратели тюрем прошли профессиональную подготовку по вопросам альтернативных заключению мер и судебного преследования несовершеннолетних лиц. Помещения судов были оснащены надлежащими техническими средствами.

135. Ежегодно проводится внешний конкурс по набору не менее тридцати (30) аудиторов системы правосудия.

136. Приняты специальные положения о статусе судей и вспомогательного персонала судов, которые предусматривают премии и пособия, позволяющие обеспечить достаточный уровень материального благосостояния работников.

## Вопрос 18

**Просьба указать, какие гарантии предоставляются судьям в отношении карьерного роста, которые могли бы содействовать укреплению независимости от исполнительной власти.**

137. Эти гарантии предусмотрены законом № 2001-35 от 21 февраля 2003 года о статусе судей. В главе III этого документа содержатся положения, касающиеся:

- a) структуры судейского корпуса в статьях 36 и 37, гласящих, что карьера судей предусматривает 12 этапов, подразделенных на пять званий, и судейские работники назначаются на соответствующие должности в зависимости от их звания;
- b) специализации, повышения квалификации и продвижения по службе (статьи 38 и 43);
- c) вознаграждения и социальных льгот (статьи 44-49);
- d) оценки работы и повышения в звании (статьи 50-56).

138. Принцип независимости судей подкрепляется статьей 4 закона о статусе судов, которая гласит:

*"Судьи независимы. В этой связи они занимаются делами, которые передаются им на рассмотрение в соответствии с законом. Они не должны быть объектом прямого или косвенного влияния, давления, угрозы и неоправданного вмешательства со стороны кого бы то ни было и по какой бы то ни было причине".*

139. Эта независимость гарантируется также принципом несменяемости судей, содержащимся в главе II закона о статусе судей, в частности в статьях 23 и 24, которые гласят:

*Статья 23: Судьи несменяемы. Вследствие этого судья не может получать новое назначение без его на то согласия, даже если речь идет о повышении по службе.*

*Несменяемость судьи не является его личной привилегией, а призвана гарантировать независимость правосудия.*

*Статья 24: "Назначение судьи производится, с одной стороны, после предварительного собеседования с ним по поводу предлагаемой ему новой должности и места, где он должен осуществлять свои функции, а с другой - по получении его предварительного согласия".*

## **Вопрос 19**

**Просьба указать возможности административного и судебного обжалования, имеющиеся в распоряжении содержащихся под стражей лиц, которые утверждают, что в отношении них применялись пытки, а также гарантии, обеспечиваемые сокамерником, выступающим в качестве свидетелей, с тем чтобы они не подвергались никаким репрессивным мерам. Просьба также разъяснить соответствующую процедуру. Просьба указать, переводится ли заключенный, подавший жалобу, в такое место, где он не может вновь столкнуться с тем лицом, которое, по его утверждению, подвергало его пыткам. Просьба представить Комитету статистические данные о количестве поданных жалоб и привести примеры принятых решений.**

140. Заключенные, ставшие жертвами пыток, могут обратиться с жалобой к начальнику пенитенциарной бригады, Прокурору Республики или к следователю, ведущему их дело, которые, каждый в пределах своей компетенции, предпринимают предусмотренные законом действия; если факты подтвердились, то возбуждается судебное преследование.

141. Предполагаемый виновный, содержащийся в гражданской тюрьме, может быть помещен в одиночную камеру.

142. Статистических данных на этот счет в распоряжении не имеется. В настоящее время принимаются меры по сбору таких данных до рассмотрения доклада.

## СТАТЬЯ 14

### Вопрос 20

**Какие конкретные меры приняты государством-участником с целью содействия предоставлению компенсации жертвам? Какова процедура получения компенсации в случаях пыток? Какие механизмы реабилитации имеются в распоряжении жертв пыток? Доступны ли такие механизмы компенсации и реабилитации только гражданам Бенина или ими могут воспользоваться также и другие группы, такие как беженцы и неграждане?**

143. Помимо упомянутого в первоначальном докладе закона 1990 года о предоставлении компенсации жертвам пыток, совершенных в период революции, государством Бенина предприняты другие меры по предоставлению компенсации жертвам пыток наряду с обычными путями обжалования с целью возмещения ущерба, наносимого другим лицам; для рассмотрения и урегулирования некоторых случаев, связанных с предоставлением компенсации, был принят декрет № 98-23 от 29 января 1998 года о создании Постоянной комиссии по возмещению жертвам ущерба, причиненного государством.

144. В соответствии с различными нормативными документами жертвы пыток ставятся на учет, и им выплачивается компенсация.

145. Несколько человек были реабилитированы.

146. Кроме того, в решении DCC 021-052 от 31 мая 2002 года по делу Гастона Багбонона, Лорана Водуну и Латифу Ассани, сотрудников полиции, состоящих на службе в органах национальной безопасности, Конституционный суд в принципе подтвердил право жертв нарушения их основополагающих прав на возмещение ущерба.

147. Эти формы компенсации или механизмы реабилитации в соответствии со статьями 26 и 39 Конституции доступны для других групп, как, например, беженцы и неграждане.

*Статья 26: "Государство обеспечивает всем равенство перед законом без различий по признаку происхождения, расы, пола, религии, политических взглядов или убеждений".*

*Статья 39: "Иностранцы, находящиеся на территории Республики Бенин, пользуются теми же правами и свободами, что и граждане Бенина на условиях, определенных законом...".*

## СТАТЬЯ 15

### Вопрос 21

**В докладе государства-участника указывается, что "признания, полученные с помощью пыток являются недействительными и не принимаются к рассмотрению" (пункт 44 доклада за 1998-2001 годы). "Если подследственный утверждает, что его заявления были сделаны под пыткой, судья проводит проверку этого утверждения. Если это утверждение подтверждается, судья аннулирует протоколы допросов и распоряжается о повторном проведении расследования" (пункт 45 доклада за 1998-2001 годы). Просьба представить информацию об используемых судьей средствах проверки и о правовых положениях, которые обязывают его не признавать доказательства, полученные посредством пыток.**

148. Эти правовые положения вытекают из статей 397-401 Уголовно-процессуального кодекса и статей 415-420 проекта Уголовно-процессуального кодекса, касающихся представления доказательств в данном случае, без ущерба для процедур преследования в уголовном порядке лиц, совершивших доказанные акты пыток.

*Статья 397: "За исключением случаев, когда законом предусмотрено иное, факт правонарушения может устанавливаться на основе любых доказательств и судья принимает решение, руководствуясь своим внутренним убеждением. Однако он может основывать свое решение исключительно на доказательствах, которые были представлены в ходе разбирательства и обсуждались в его присутствии в рамках состязательного процесса".*

*Статья 398: "Принятие во внимание признания, как и любого другого элемента доказательств, остается на усмотрении судей".*

*Статья 399: "Любой протокол или донесение имеет доказательную силу, только если они являются правильными по форме, если их автор действовал во исполнение своих служебных функций и рапортовал о вопросе, входящем в его компетенцию, и о том, что он лично видел, слышал или установил".*

*Статья 400: "За исключением случаев, когда законом предусмотрено иное, протоколы и донесения, констатирующие правонарушение, имеют силу только в качестве источника информации".*

*"В случае, когда сотрудники уголовной полиции, а также выполняющие определенные функции в уголовной полиции служащие или сотрудники особого назначения наделены полномочиями констатировать факт правонарушения путем составления протоколов или донесений, противоположные доказательства могут быть представлены только в письменной форме или на основе свидетельских показаний".*

## СТАТЬЯ 16

### Вопрос 22

**В докладе государства-участника описываются многочисленные ситуации и виды практики, которые квалифицируются им как бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения.**

**а) Содержит ли законодательство Бенина определение жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания? Если да, то просьба указать соответствующие критерии.**

149. Кроме определений, выносимых вышеупомянутым Конституционным судом, законодательство Бенина пока еще не содержит специального определения наказаний или видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения.

150. Осуществляемая в настоящее время реформа Уголовного кодекса может восполнить этот пробел в системе внутреннего права страны.

**б) Какие меры были приняты или планируются с целью прекращения практики доставки в зал суда подсудимых в тюремной одежде?**

151. Во время рассмотрения первоначального доклада об осуществлении Бенином Международного пакта о гражданских и политических правах Комитет по правам человека Организации Объединенных Наций высказал в этой связи соответствующие рекомендации.

152. В настоящее время принимаются меры для их реализации.



**с) Какие меры были приняты или планируются с целью исправления ситуаций, описанных государством-участником в своем докладе, в частности в том, что касается переполненности тюрем, неадекватной медицинской помощи, практики телесных наказаний и недостаточного питания?**

153. В городе Акпо-Миссерете в департаменте Уэме была построена новая тюрьма на тысячу (1 000) мест для размещения осужденных в Бенине и лиц, приговоренных к тюремному заключению Международным уголовным судом для Руанды.

154. В настоящее время принимаются соответствующие меры для того, чтобы эта тюрьма стала полностью функциональной. Персонал тюрьмы уже набран.

155. Высвобождены сотрудники восьми (8) тюрем.

156. С целью улучшения условий содержания заключенных были заключены соглашения о сотрудничестве с партнерами по вопросам развития, в частности с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

157. Государство предпринимает необходимые меры для обеспечения медицинского обслуживания заключенных. Министерство юстиции в сотрудничестве с министерством здравоохранения создало для этого надлежащие условия и укомплектовало необходимый медицинский персонал.

158. Неправительственные медицинские организации, специализирующиеся на предоставлении медицинских услуг заключенным, также оказывают поддержку правительству в данной области.

159. Механизмы по сокращению сроков тюремного заключения, в частности условное освобождение и помилование президентским указом, содействуют сокращению населения тюрем. В настоящее время идет строительство гражданских тюрем в Абоме и Параку.

160. Предусматривается также строительство гражданских тюрем в департаментах Куффо и Донга; расширяется тюрьма в Локоссе.

161. Принимаются также альтернативные заключению меры.

162. Работники системы правосудия проходят соответствующую подготовку, с тем чтобы они могли осуществить эти меры.

163. В настоящее время принимаются меры для того, чтобы включить в существующий правовой механизм общественно-полезные работы.

164. Все лица, находящиеся в тюрьме, один раз в день получают горячую пищу. Принимаются меры для улучшения ежедневного рациона питания.

### **Другие вопросы**

#### **Вопрос 23**

**Существует ли в государстве-участнике какой-либо законодательный акт, предусматривающий запрещение производства продажи материалов, специально предназначенных для совершения актов пыток или других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания? Если да, то просьба представить информацию о содержании и применении такого закона. В случае отсутствия такого закона просьба указать, планируется ли его принятие.**

165. Существующая в Бенине правовая система пока еще не учитывает эту озабоченность. Реформа Уголовного кодекса, возможно, позволит решить этот вопрос.

#### **Вопрос 24**

**После ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания какие превентивные механизмы были созданы или планируется создать и каковы гарантии их независимости?**

166. После ратификации Факультативного протокола правительство Бенина решением Совета министров от 6 декабря 2006 года, дало согласие на создание национального механизма по предотвращению пыток.

167. Бенин принял участие в первом совещании государств - участников этого международного договора, состоявшемся 18 декабря 2006 года.

168. В сотрудничестве с Ассоциацией за предотвращение пыток министерство юстиции, законодательства и прав человека через Управление по правам человека своего ведомства организовало 17-18 июля 2007 года семинар, положивший начало процессу создания национального механизма по предупреждению пыток в Бенине; по окончании семинара

был составлен соответствующий план действий и создан специальный комитет для руководства его выполнением.

169. Этот комитет провел несколько заседаний и выработал предварительный проект закона, который будет представлен на рассмотрение Национального собрания в соответствии с действующими процедурами.

170. В этом законопроекте предусмотрены все гарантии независимости, требуемые Факультативным протоколом.

171. Текст данного предварительного проекта закона содержится в приложении к настоящему документу.

## **Вопрос 25**

**Государство-участник признает, что "нередко после продолжительного содержания под стражей вскрываются обстоятельства, доказывающие, что подследственный невиновен. В этом случае после необоснованного содержания под стражей его оправдывают". Какие меры были приняты или планируется принять, особенно в рамках Уголовно-процессуального кодекса, для исправления этой ситуации? Какая практика существует в этом отношении в настоящее время? Какими возможностями в плане получения компенсации располагают жертвы такой ситуации?**

172. В соответствии со статьей 433 Уголовно-процессуального кодекса, *"если суд считает, что рассматриваемое деяние не представляет собой никакого нарушения Уголовного кодекса, или что оно не доказано или не совершалось подследственным, то суд освобождает его от уголовного преследования"*.

173. Согласно статье 435 того же Кодекса: *"В случае, предусмотренном статьей 433, когда гражданский истец сам предъявляет публичный иск, суд в том же самом решении высказывается по существу ходатайства о возмещении интересов, поданного оправданным лицом против гражданского истца в связи с неправомерным предъявлением иска"*.

174. В Бенине оправданные или выпущенные на свободу лица редко требуют возмещения ущерба в связи с неправомерным предъявлением гражданского иска.

175. Помимо этой возможности в проекте Уголовно-процессуального кодекса предусмотрено возмещение ущерба, предоставляемого лицу, чья невиновность установлена в результате судебного процесса по пересмотру дела.

176. Так, статья 544 этого документа гласит, что *"постановление или решение суда о пересмотре дела, из которого следует невиновность осужденного, дает ему право требовать возмещения ущерба. Право на возбуждение дела в суде с целью возмещения ущерба принадлежит на тех же условиях супругу обвиняемого, его детям, единственному наследнику или универсальному легатарю. Средства на возмещение ущерба выделяются из государственной казны и затем возмещаются, если только гражданский истец не обжалует это решение, доносителем или лжесвидетелем, по вине которого был вынесен приговор. Компенсация на покрытие расходов суда по уголовным делам выплачивается из казны без предварительного распоряжения о выдаче денег"*.

-----